
**1st Session, 56th Legislature
New Brunswick
56 Elizabeth II, 2007**

**1^{re} session, 56^e législature
Nouveau-Brunswick
56 Elizabeth II, 2007**

**BILL
37**

**AN ACT TO AMEND THE
MARRIAGE ACT**

Read first time: March 2, 2007

Read second time:

Committee:

Read third time:

**PROJET DE LOI
37**

**LOI MODIFIANT LA
LOI SUR LE MARIAGE**

Première lecture : le 2 mars 2007

Deuxième lecture :

Comité :

Troisième lecture :

MR. DAVID ALWARD

M. DAVID ALWARD

BILL 37

PROJET DU LOI 37

**An Act to Amend the
Marriage Act**

**Loi modifiant la
Loi sur le mariage**

Her Majesty, by and with the advice and consent of the Legislative Assembly of New Brunswick, enacts as follows:

Sa Majesté, sur l'avis et du consentement de l'Assemblée législative du Nouveau-Brunswick, décrète :

1 *The Marriage Act, chapter M-3 of the Revised Statutes, 1973, is amended by adding after section 12 the following:*

1 *La Loi sur le mariage, chapitre M-3 des Lois révisées de 1973, est modifiée par l'adjonction après l'article 12 de ce qui suit :*

12.1 Notwithstanding any other Act, a person who is authorized to solemnize marriage under this Act may refuse to solemnize a marriage that is not in accordance with that person's religious beliefs.

12.1 Nonobstant toute autre loi, la personne autorisée à célébrer des mariages en vertu de la présente loi peut refuser de célébrer un mariage qui est non conforme à ses convictions religieuses.

12.2 The Minister of Justice may appoint such deputy clerks under subsection 69(1) of the *Judicature Act* as the Minister considers necessary to ensure that there is adequate access to the service of solemnization of marriage in each judicial district.

12.2 Le ministre de la Justice doit nommer les greffiers adjoints en vertu du paragraphe 69(1) de la *Loi sur l'organisation judiciaire* qu'il estime nécessaire de nommer afin d'assurer un accès adéquat au service de célébration du mariage dans chaque circonscription judiciaire.

2 *This Act comes into force on a day to be fixed by proclamation.*

2 *La présente loi entre en vigueur au jour fixé par proclamation.*